



# MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul 173 (XVII) — Nr. 984

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 7 noiembrie 2005

## SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE		1.173. — Ordin al ministrului sănătății pentru modificarea și completarea anexelor nr. 1 și 3 la Hotărârea Guvernului nr. 956/2005 privind plasarea pe piață a produselor biocide .....	6–7
Decizia nr. 505 din 4 octombrie 2005 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 85 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România	1–3	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
1.044. — Ordin al ministrului mediului și gospodăririi apelor pentru aprobarea Procedurii privind consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului la luarea deciziilor în domeniul gospodăririi apelor .....	3–6	484. — Hotărâre pentru aprobarea Regulamentului privind transferul și detașarea judecătorilor și procurorilor, delegarea judecătorilor, precum și numirea judecătorilor în funcția de procuror și a procurorilor în funcția de judecător .....	7–8

## DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

#### DECIZIA Nr. 505

din 4 octombrie 2005

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 85 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Serban Viorel Stănoiu	— judecător
Ion Tiucă	— procuror
Cristina Toma	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 85 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, excepție ridicată de Ramazan Akkaya în Dosarul nr. 1.438/2005 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției ca fiind neîntemeiată. Arată în acest sens că liberul acces la justiție nu înseamnă accesul la toate structurile judecătoarești, la toate mijloacele procedurale de înfăptuire a justiției și nici la toate căile de atac.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 30 mai 2005, pronunțată în Dosarul nr. 1.438/2005, Curtea de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 85 din Ordonanța de urgență a Guvernului

**nr. 194/2002**, excepție ridicată de Ramazan Akkaya într-o cauză ce are ca obiect o contestație la ordonanța de declarare a indezirabil.

**În motivarea exceptiei**, autorul acesteia susține că dispozițiile legale criticate prevăd o singură cale de atac împotriva ordonanței de declarare ca indezirabil a unui străin, fiind exclus dublul grad de jurisdicție, ceea ce contravine prevederilor art. 15 alin. (2), corroborate cu art. 11 alin. (2) și art. 20 din Constituție, precum și reglementărilor din art. 6 §1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și din art. 2 din Protocolul adițional nr. 7 la această convenție.

**Curtea de Apel București – Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal** apreciază că nu sunt întemeiate criticile de neconstituționalitate formulate de autorul excepției, deoarece principiul dublului grad de jurisdicție nu este inclus ca atare în Constituție și nici în Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, iar prevederile art. 2 din Protocolul adițional nr. 7 nu au incidentă în cauză.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președintelor celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția ridicată.

**Guvernul** consideră că excepția ridicată nu este întemeiată, întrucât art. 6 §1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale prevede componente ale bunei administrații a justiției, care sunt în totalitate respectate și prin dispozițiile legale criticate.

Arată că această convenție prevede obligativitatea dublului grad de jurisdicție numai pentru soluționarea cauzelor penale, ca și art. 2 din Protocolul adițional nr. 7, iar declararea unui străin ca fiind indezirabil are loc în cadrul unei proceduri administrative.

**Avocatul Poporului** apreciază că dispozițiile legale sunt constituționale. Arată, în acest sens, că obligativitatea dublului grad de jurisdicție este prevăzută numai pentru cauzele penale.

Invocă jurisprudența constantă a Curții Constituționale, conform căreia accesul la justiție nu presupune accesul la toate mijloacele procedurale prin care se înfăptuiește justiția, iar instituirea regulilor de desfășurare a procesului în fața instanțelor judecătoarești, deci și reglementarea căilor de atac, este de competență exclusivă a legiuitorului.

Apreciază că dispozițiile legale criticate nu contravin sub nici un aspect principiului neretroactivității legii.

**Președintii celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

#### C U R T E A,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului și dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 85 din Ordonața de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 201 din 8 martie 2004, prevederi care au următorul cuprins: „(1) Ordonața de declarare ca indezirabil poate fi atacată de străinul împotriva căruia a fost dispusă, în termen

de 5 zile lucrătoare de la data comunicării, la Curtea de Apel București. Instanța se pronunță în termen de 3 zile de la data primirii cererii. Hotărârea este definitivă și irevocabilă.

(2) Exercitarea căii de atac prevăzute la alin. (1) nu are efect suspensiv de executare a ordonanței de declarare ca indezirabil a străinului. În cazuri bine justificate și pentru a se preveni producerea de pagube iminentă, reclamantul poate cere instanței să dispună suspendarea executării ordonanței de declarare ca indizerabil, până la soluționarea acțiunii. Instanța va soluționa cererea de suspendare, de urgență, hotărârea pronunțată în acest caz fiind executorie de drept.“

Autorul excepției sustine că dispozițiile legale criticate încalcă prevederile art. 11 alin. (2), art. 15 alin. (2) și ale art. 20 din Constituție, care au următorul conținut:

— Art. 11 alin. (2): „Tratatele ratificate de Parlament, potrivit legii, fac parte din dreptul intern.“;

— Art. 15 alin. (2): „Legea dispune numai pentru viitor, cu excepția legii penale sau contraventionale mai favorabile.“;

— Art. 20: „(1) Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celealte tratate la care România este parte.

(2) Dacă există neconcordanțe între pactele și tratatele privitoare la drepturile fundamentale ale omului, la care România este parte, și legile interne, au prioritate reglementările internaționale, cu excepția cazului în care Constituția sau legile interne contin dispoziții mai favorabile.“

De asemenea, autorul excepției consideră că dispozițiile de lege criticate sunt contrare și prevederilor art. 6 §1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și celor ale art. 2 din Protocolul nr. 7 la Convenție, care au următorul cuprins:

— Art. 6 §1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale: „Orice persoană are dreptul la judecarea în mod echitabil, în mod public și într-un termen rezonabil a cauzei sale, de către o instanță independentă și imparțială, instituită de lege, care va hotărî fie asupra încălcării drepturilor și obligațiilor sale cu caracter civil, fie asupra temeinicie oricărei acuzații în materie penală îndreptate împotriva sa. Hotărârea trebuie să fie pronunțată în mod public, dar accesul în sala de ședință poate fi interzis presei și publicului pe întreaga durată a procesului sau a unei părți a acestuia în interesul moralității, al ordinii publice ori al securității naționale într-o societate democratică, atunci când interesele minorilor sau protecția vietii private a părților la proces o impun, sau în măsura considerată absolut necesară de către instanță atunci când, în împrejurări speciale, publicitatea ar fi de natură să aducă atingere intereselor justiției.“

— Art. 2 din Protocolul nr. 7 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale: „1. Orice persoană declarată vinovată de o infracțiune de către un tribunal are dreptul să ceară examinarea declarației de vinovătie sau a condamnării de către o jurisdicție superioară. Exercitarea acestui drept, inclusiv motivele pentru care acesta poate fi exercitat, sunt reglementate de lege.

2. Acest drept poate face obiectul unor excepții în cazul infracțiunilor minore, așa cum acestea sunt definite de lege, sau când cel interesat a fost judecat în primă instanță de către cea mai înaltă jurisdicție ori a fost declarat vinovat și condamnat ca urmare a unui recurs împotriva achitării sale.“

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea Constituțională constată că aceasta este neîntemeiată și, în consecință, urmează a fi respinsă pentru următoarele considerente:

Art. 126 alin. (2) din Convenție prevede: „Competența instanțelor judecătoarești și procedura de judecată sunt prevăzute numai prin lege“, iar potrivit art. 129 din Legea fundamentală, căile de atac pot fi exercitate în condițiile legii. În consecință, intră în competența exclusivă a legiuitorului stabilirea procedurii de judecată, precum și a căilor de atac. Legiuitorul poate opta în mod suveran, în considerarea naturii, importanței și a particularităților

diferitelor cauze supuse judecății, cu privire la gradele de jurisdicție ce urmează a fi parcurse și cu privire la numărul și natura căilor de atac ce pot fi exercitate de părțile interesate nemulțumite.

Constituția nu reglementează gradele de jurisdicție și nici numărul ori natura căilor de atac care pot fi exercitate. Art. 21 alin. (1) din Constituție consacră liberul acces la justiție al oricărei persoane pentru apărarea drepturilor și libertăților ori a intereselor sale legitime. Acest drept fundamental nu impune și accesul la toate structurile judecătorești, la toate mijloacele procedurale de înfăptuire a justiției și nici la toate căile de atac prevăzute pentru diferite cauze. În acest sens Curtea Constituțională a statuat constant în jurisprudența sa, cum ar fi, de exemplu, în Decizia nr. 464/2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 3 din 5 ianuarie 2004, și în Decizia nr. 171/2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 388 din 9 mai 2005.

Tratatele ratificate de România fac, într-adevăr, parte din dreptul intern, iar în caz de neconcordanță între

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul al art. 146 lit. d) și art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1–3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 85 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, excepție ridicată în fața Curții de Apel București – Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal de Ramazan Akkaya în Dosarul nr. 1.438/2005.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședință publică din data de 4 octombrie 2005.

**PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,  
**Cristina Toma**

## A C T E A L E O R G A N E L O R D E S P E C I A L I T A T E A L E A D M I N I S T R A T I E I P U B L I C E C E N T R A L E

MINISTERUL MEDIULUI ȘI GOSPODĂRIRII APELOR

### ORDIN

#### pentru aprobarea Procedurii privind consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului la luarea deciziilor în domeniul gospodăririi apelor

Luând în considerare noile reglementări privind participarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului la luarea deciziei din domeniul gospodăririi apelor,

în temeiul prevederilor art. 77 și ale art. 110 lit. n) din Legea apelor nr. 107/1996, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 5 alin. (8) din Hotărârea Guvernului nr. 408/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul mediului și gospodăririi apelor** emite următorul ordin.

Art. 1. — Se aprobă Procedura privind consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului la luarea deciziilor în domeniul gospodăririi apelor, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Direcția managementul resurselor de apă din cadrul Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, Administrația Națională „Apele Române” și comitetele de bazin vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul ministrului apelor, pădurilor și protecției mediului nr. 282 din 11 aprilie 1997, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 100 bis din 26 mai 1997.

Art. 4. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul mediului și gospodăririi apelor,  
**Sulfina Barbu**

București, 27 octombrie 2005.

Nr. 1.044.

## PROCEDURĂ

### **privind consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului la luarea deciziilor în domeniul gospodăririi apelor**

#### **CAPITOLUL I Dispoziții generale**

Prezenta procedură stabilește principiile, condițiile, regulile și mecanismele privind consultarea și participarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului la luarea deciziilor în domeniul gospodăririi apelor în aplicarea Legii apelor nr. 107/1996, cu modificările și completările ulterioare. Dispozițiile prezentei proceduri se aplică autorităților, instituțiilor publice și comitetelor de bazin.

**Art. 1.** — Consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului și încurajarea participării active a acestora la luarea deciziei în domeniul gospodăririi apelor reprezintă o obligație în procesul transpunerii Directivei-cadru pentru apă 60/2000/EC.

#### **CAPITOLUL II Principii**

**Art. 2.** — Consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului și încurajarea participării active a acestora la luarea deciziei în domeniul gospodăririi apelor se fac cu respectarea următoarelor principii:

a) consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului va fi asigurată de Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor, de Administrația Națională „Apele Române” și de comitetele de bazin, după caz; aceasta trebuie să aibă loc într-o etapă anterioară elaborării deciziilor, la un nivel în care opțiunile sunt încă deschise, iar influența utilizatorilor de apă, a riveranilor și a publicului poate fi exercitată;

b) participarea activă a utilizatorilor de apă, a riveranilor și a publicului va fi încurajată, astfel încât aceștia să își aducă o contribuție activă la luarea măsurilor în domeniul gospodăririi apelor.

#### **CAPITOLUL III**

##### **Condiții privind participarea publicului în activitatea de consultare**

**Art. 3.** — Consultarea utilizatorilor de apă, a riveranilor și a publicului și încurajarea participării active a acestora la luarea deciziei în domeniul gospodăririi apelor se fac cu respectarea prevederilor Legii nr. 107/1996, cu modificările și completările ulterioare, și ale Ordinului ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 1.012/2005 pentru aprobarea Procedurii privind mecanismul de acces la informațiile de interes public privind gospodăria apelor.

#### **CAPITOLUL IV Reguli de consultare**

**Art. 4.** — (1) În sensul prezentei proceduri, sunt obligatorii consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului și încurajarea participării active a acestora la luarea deciziilor în domeniul gospodăririi apelor, cu privire la:

a) calendarul și programul de lucru, inclusiv procedura de consultare, cu cel puțin 3 ani înainte de data prevăzută pentru aprobarea schemei directoare actualizate;

b) sinteza problemelor care există în bazin în domeniul gospodăririi apelor, cu cel puțin 2 ani înainte de data prevăzută pentru aprobarea schemei directoare actualizate;

c) proiectul schemei directoare cu cel puțin un an înainte de data prevăzută pentru aprobarea schemei directoare actualizate.

(2) Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor, Administrația Națională „Apele Române” și comitetele de bazin vor asigura atât consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului, cât și încurajarea participării active a acestora la luarea deciziilor în domeniul gospodăririi apelor, în conformitate cu alin. (1), după cum urmează:

a) la nivelul districtului internațional al Dunării: Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor și Administrația Națională „Apele Române” vor organiza consultări privind ansamblul districtului, sub coordonarea și cu mijloacele specifice identificate de Comisia Internațională pentru Protecția Fluviului Dunărea, asupra problemelor importante din district;

b) la nivel național: Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor și Administrația Națională „Apele Române” vor organiza consultarea și participarea activă a acestora la luarea deciziilor privind problemele specifice ale districtului internațional de pe teritoriul României, prin punerea la dispoziție a informațiilor pe pagina de Internet proprie și/sau prin organizarea unor seminarii, conferințe la nivel național, cu participarea publicului;

c) la nivel de subbazinale ale Dunării, administrate de direcțiile de ape, comitetele de bazin vor iniția și vor organiza consultări ale utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului privind problemele din bazinul respectiv.

**Art. 5.** — *Publicul*, în sensul prezentei proceduri, reprezintă toate persoanele fizice sau juridice, grupurile și organizațiile care sunt interesate sau care sunt implicate în procesul de elaborare a planurilor de management bazinale, care ar putea fi afectate de consecințele măsurilor luate sau care ar putea influența luarea de măsuri în domeniul gospodăririi apelor.

**Art. 6.** — Autoritățile de gospodărire a apelor au obligația să analizeze orice informație provenită de la persoane fizice și juridice, inclusiv de la utilizatorii care au produs o poluare accidentală.

**Art. 7.** — Orice persoană fizică sau juridică poate solicita și obține copii de pe documentele și comentariile supuse analizei, în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 1.012/2005.

#### **CAPITOLUL V Forme și mecanisme de consultare a publicului**

**Art. 8.** — Pentru consultarea utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului și încurajarea participării active a acestora la luarea deciziei în domeniul gospodăririi apelor, Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor, Administrația Națională „Apele Române” și comitetele de bazin vor lua unele măsuri, după cum urmează:

a) vor publica în presa centrală și locală o informare scurtă în legătură cu măsurile propuse, cu modalitatea prin care utilizatorii de apă, riveranii și publicul pot avea acces la documentația de fundamentare a acestora, dacă este cazul a locului și datei în care va avea loc dezbaterea publică, cât și a modului de primire a comentariilor, observațiilor și propunerilor scrise;

b) în arhiva Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, a Administrației Naționale „Apele Române” și a comitetelor de bazin se vor păstra, după caz, separat pe tematici, toate documentele, informațiile, comentariile și observațiile formulate pentru a înlesni accesul operativ al utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului la argumentările anterior exprimate și pentru a evita comentariile ulterioare.

**Art. 9.** — Activitatea de consultare a utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului, în cazul în care va fi făcută ca dezbatere publică, va fi organizată în următoarele etape:

a) punerea la dispoziție a documentelor pregătitoare și explicarea motivului dezbaterei;

b) prezentarea în plen a documentelor, discutarea colectivă, înregistrarea părerilor;

c) acordarea unui timp de reflecție de cel mult 30 de zile, care să permită transmiterea unui punct de vedere scris către grupul de organizare a dezbaterei;

d) abordarea individuală a părerilor și reacțiilor de grup;

e) propunerea unei noi versiuni a documentului, care să fie supus unei noi dezbateri.

**Art. 10.** — Dreptul de consultare a utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului include posibilitatea acestora de a face comentarii în legătură cu actele normative în vigoare sau cu

proiectele de acte normative și de a supune analizei unităților de gospodărire a apelor noi probleme în domeniul gospodăririi apelor, care ar trebui reglementate printr-un act normativ. În termen de 30 de zile de la primirea propunerilor formulate de public, Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor va începe elaborarea actului normativ sau va refuza în scris, motivat, propunerea.

Art. 11. — Persoana care solicită aviz de amplasament și/sau aviz de gospodărire a apelor va anexa la cererea sa o copie de pe scrisoarea de informare publică a intențiilor privind activitatea propusă, adresată autorității publice locale, și confirmarea de primire a scrisorii de către acea autoritate. Scrisoarea va fi redactată după modelul prezentat în anexa 1a) și 1b), care fac parte integrantă din prezenta procedură.

Art. 12. — Solicitantul va publica în ziarul local o informare cu privire la intenția sa referitoare la activitatea propusă. Informarea va fi publicată săptămânal, timp de două săptămâni consecutive. O copie legalizată a articolului din ziar sau un exemplar din ziarul respectiv se va anexa la cererea prin care se solicită aviz de amplasament sau de gospodărire a apelor.

Art. 13. — Utilizatorii de apă, riveranii și publicul pot participa prin reprezentanții lor în cadrul unor comitete, comisii, consilii consultative, formate din experți, pe tematici specifice domeniului gospodăririi apelor, ce pot include aspecte științifice, tehnice sau legislative. Textele agendei de lucru și ale minutelor întâlnirilor vor fi puse la dispoziție publicului, spre consultare.

Art. 14. — Comentariile, observațiile sau propunerile scrise asupra măsurilor propuse spre consultare se vor transmite celui

care a făcut informarea, în termen de cel mult 45 de zile de la data publicării acesteia.

Art. 15. — În cazul propunerii unor măsuri speciale, importante, care ar putea da naștere unor păreri contradictorii, emitentul informației poate organiza o dezbatere publică a acestora, după 60 de zile de la publicarea informării. Audierea publică va permite utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului să formuleze observații și comentarii. Locul de desfășurare va fi precizat de către unitățile de gospodărire a apelor. Audierea se va organiza la cel puțin 10 zile după anunțarea acesteia.

Art. 16. — Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor sau, după caz, Administrația Națională „Apele Române“ și comitetele de bazin vor analiza observațiile, comentariile și propunerile efectuate ca rezultat al consultării utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului, înainte de a lua o hotărâre. Textul hotărârii și al motivației acesteia va fi pus la dispoziție publicului.

## CAPITOLUL VI

### Costuri

Art. 17. — (1) Costurile privind organizarea diferitelor forme de consultare a utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului vor fi suportate de autoritățile care organizează consultarea.

(2) Accesul utilizatorilor de apă, riveranilor și publicului la orice informație, evidenție sau registre publice puse la dispoziție acestuia, precum și accesarea pe loc a informației solicitate se fac în condițiile Ordinului ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 1.012/2005.

ANEXA Nr. 1a)  
la procedură

### INFORMARE

Această informare este efectuată de: .....

[unitatea de gospodărire a apelor (denumirea, adresa, nr. de telefon)]

ce intenționează să .....

(se descrie măsura preconizată, care ar putea afecta interesele riveranilor sau utilizatorilor de apă, și cadrul legal în care aceasta se înscrie)

Ca rezultat al acestei măsuri se vor produce următoarele: .....

Persoanele care doresc să obțină informații suplimentare sau care intenționează să transmită observații, sugestii și recomandări se pot adresa solicitantului la adresa menționată: .....

(numele persoanelor de contact, nr. de telefon)

după data de .....

(data estimată la care se va transmite solicitarea)

ANEXA Nr. 1b)  
la procedură

### INFORMARE

Această informare este efectuată de: .....

[unitatea, firma, compania etc. (denumirea, adresa, nr. de telefon)]

ce intenționează să solicite de la .....

[unitatea de gospodărire a apelor (denumirea)]

aviz de gospodărire a apelor/aviz de amplasament pentru desfășurarea activității de ....., localizat în ....., sau pentru realizarea lucrărilor .....

(municipiu, localitatea, județul)

amplasate în .....

(municipiu, localitatea, județul)

Această investiție este .....

(existență/nouă)

Ca rezultat al procesului de producție vor rezulta .....

(temporar/permanent)

următoarele ape uzate: ....., ce se vor evacua în .....

(denumirea emisarului)

după ce au fost epurate prin .....

(metoda de epurare)

Această solicitare de aviz este conformă cu prevederile Legii apelor nr. 107/1996, cu modificările și completările ulterioare.

Persoanele care doresc să obțină informații suplimentare cu privire la solicitarea avizului de gospodărire a apelor pot contacta solicitantul de aviz la adresa menționată.

Persoanele care doresc să transmită observații, sugestii și recomandări se pot adresa solicitantului sau la adresa ..... după data de .....

(numele persoanei de contact, nr. de telefon)

(data estimată la care se va transmite solicitarea de aviz)

## MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

### O R D I N pentru modificarea și completarea anexelor nr. 1 și 3 la Hotărârea Guvernului nr. 956/2005 privind plasarea pe piață a produselor biocide

Văzând Referatul de aprobare al Direcției de sănătate publică nr. EN 3.043/2005,

în temeiul art. 93 din Hotărârea Guvernului nr. 956/2005 privind plasarea pe piață a produselor biocide și al Hotărârii Guvernului nr. 168/2005 privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul sănătății emite următorul ordin:**

**Art. I.** — Anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 956/2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 852 și 852 bis din 21 septembrie 2005, se modifică și se completează după cum urmează:

#### 1. Titlul anexei nr. 1 va avea următorul cuprins:

*„S U B S T A N T E A C T I V E E X I S T E N T E  
care au fost notificate, dar pentru care nu s-a depus sau nu s-a aprobat nici un dosar complet ori pentru care nici un alt producător, preparator, asociatie, altă persoană sau stat membru nu a arătat un interes în ceea ce privește preluarea rolului de participant”*

#### 2. La anexa nr. 1 se introduc următoarele substanțe:

Numele substantei (EINECS și/sau alte denumiri)	Numar CE	Numar CAS
„Bis(tributyltin) oxide	200-268-0	56-35-9
Ethinylestradiol	200-342-2	57-63-6
.gamma.-HCH or .gamma.-BHC/Lindane/1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane	200-401-2	58-89-9
Dimethoate	200-480-3	60-51-5
Diphacinone	201-434-5	82-66-6
Sodium pentachlorophenate	205-025-2	131-52-2
Levonorgestrel	212-349-8	797-63-7
Diarsenic pentaoxide	215-116-9	1303-28-2
Zinc oxide	215-222-5	1314-13-2
Trizinc diphosphide	215-244-5	1314-84-7
Chromium trioxide	215-607-8	1333-82-0
2-Bromo-1-(4-hydroxyphenyl)ethan-1-one	219-655-0	2491-38-5
Sodium dichromate	234-190-3	10588-01-9
Hexafluorosilicic acid	241-034-8	16961-83-4
Ethyl [2-(4-phenoxyphenoxy)ethyl]carbamate/Fenoxy carb	276-696-7	72490-01-8
Stannane, tributyl-, mono(naphthenoyloxy) derivs.	287-083-9	85409-17-2
.alpha., .alpha., .alpha.-Trifluoro-N-methyl-4,6-dinitro-N-(2,4,6-tribromophenyl)- o-toluidine/Bromethalin	Produs pentru protecția plantelor	63333-35-7
Tetradecyldimethylbenzylammonium fluoride	—	61134-95-0
Terpinol	—	8006-39-1“

**Art. II.** — Anexa nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 956/2005 se modifică și se completează după cum urmează:

1. Numărul CAS pentru substanța *Bacillus sphaericus* se înlocuiește cu numărul 143447-72-7.

2. Textul privitor la substanța *(1,3,4,5,6,7-hexahydro-1,3-dioxo-2H-isoindol-2-yl)methyl(1R-trans)-2,2-dimethyl-3-(2-methylprop-1-enyl)cyclopropanecarboxylate/d-Tetramethrin* se înlocuiește cu următorul text:

“(1,3,4,5,6,7-hexahydro-1,3-dioxo-2H-isoindol-2-yl)methyl (1R-trans)- 2,2-dimethyl- 3-(2-methylprop-1-enyl)cyclopropanecarboxylate/d-transtetramethrin	214-619-0	1166-46-7“
--	-----------	------------

**3. La anexa nr. 3 se introduc următoarele substanțe:**

Numele substanței (EINECS și/sau alte denumiri)	Numar CE	Numar CAS
'Ethinylestradiol	200-342-2	57-63-6
Levonorgestrel	212-349-8	797-63-7
Tetradecyldimethylbenzylammonium fluoride	—	61134-95-0
Terpinol	—	8006-39-1 <sup>1</sup>

**Art. III.** — Prezentul ordin intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul sănătății,  
**Gheorghe Eugen Nicolăescu**

București, 2 noiembrie 2005.  
Nr. 1.173.

## **ACTE ALE CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII**

CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII  
PLENUL

### **H O T Ă R Â R E**

#### **pentru aprobarea Regulamentului privind transferul și detașarea judecătorilor și procurorilor, delegarea judecătorilor, precum și numirea judecătorilor în funcția de procuror și a procurorilor în funcția de judecător**

În temeiul dispozițiilor art. 133 alin. (5) și (7) din Constituția României, republicată, și ale art. 23 alin. (1) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, având în vedere prevederile art. 57–61 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată,

**Plenul Consiliului Superior al Magistraturii h o t ā r ă s t e:**

Art. 1. — Se aprobă Regulamentul privind transferul și detașarea judecătorilor și procurorilor, delegarea judecătorilor, precum și numirea judecătorilor în funcția de procuror și a procurorilor în funcția de judecător, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Consiliului Superior al Magistraturii,  
judecător dr. **Dan Lupascu**

București, 19 octombrie 2005.  
Nr. 484.

**ANEXĂ**

### **R E G U L A M E N T**

#### **privind transferul și detașarea judecătorilor și procurorilor, delegarea judecătorilor, precum și numirea judecătorilor în funcția de procuror și a procurorilor în funcția de judecător**

##### **CAPITOLUL I**

##### **Transferul judecătorilor și al procurorilor**

Art. 1. — Transferul judecătorilor de la o instanță la altă instanță și transferul procurorilor de la un parchet la alt parchet se aprobă, la cererea celor în cauză, de secția corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii.

Art. 2. — (1) Direcția organizare și resurse umane din aparatul propriu al Consiliului Superior al Magistraturii, în termen de 15 zile de la primirea cererii, întocmește un referat în care prezintă pe scurt datele relevante privind cariera de magistrat a solicitantului, situația posturilor ocupate și a posturilor vacante la instanța ori la parchetul de la care se solicită transferul, precum și situația posturilor ocupate și a posturilor vacante la instanța ori la parchetul la care se solicită transferul.

(2) Referatul prevăzut la alin. (1) se trimite, de îndată după întocmire, Serviciului sinteze și pregătirea lucrărilor ședințelor Consiliului Superior al Magistraturii, urmând ca cererea de transfer să fie luată în discuția secției corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii, în cel mult 15 zile de la întocmirea referatului.

Art. 3. — (1) Judecătorul sau procurorul care solicită transferul poate fi chemat, pentru a-și susține cererea, în ședința secției corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii.

(2) Transferul nu poate fi aprobat decât la o instanță sau la un parchet la care judecătorul sau procurorul are dreptul să funcționeze.

Art. 4. — (1) Pentru transferul unui judecător sau al unui procuror la o altă instituție publică decât o instanță sau un parchet, solicitantul va depune cererea la Consiliul Superior al Magistraturii.

(2) În termen de 15 zile de la depunerea cererii, Direcția organizare și resurse umane va solicita punctul de vedere al conducătorului instanței sau al parchetului la care este încadrat solicitantul și va întocmi un referat în care va preciza datele relevante privind cariera de judecător sau de procuror a solicitantului, precum și situația posturilor vacante și a posturilor ocupate la instanța ori la parchetul de la care se solicită transferul.

(3) Referatul prevăzut la alin. (2) se trimite de îndată Serviciului sinteze și pregătirea lucrărilor ședințelor Consiliului Superior al Magistraturii, pentru ca cererea de transfer să fie supusă aprobării secției corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii, în cel mult 15 zile de la întocmirea referatului.

(4) Secția sesizată cu cererea de transfer formulează un punct de vedere pe care îl transmite Plenului Consiliului Superior al Magistraturii, împreună cu cererea și referatul prevăzut la alin. (2).

(5) La ședința Plenului Consiliului Superior al Magistraturii în care se discută cererea de transfer, poate fi chemat solicitantul.

(6) Hotărârea Plenului Consiliului Superior al Magistraturii se comunică solicitantului, iar în situația în care cererea de transfer este aprobată, Plenul propune Președintelui României eliberarea din funcția de judecător sau de procuror.

Art. 5. — La analizarea cererilor de transfer ale judecătorilor și procurorilor pot fi avute în vedere următoarele criterii:

- domiciliul solicitantului;
- locul de muncă al soțului sau soției;
- starea sănătății solicitantului;

— starea sănătății sotului sau soției ori a rудelor sau afinilor solicitantului, până la gradul II inclusiv, aflați în întreținerea acestuia, precum și alte situații familiale deosebite.

## CAPITOLUL II

### Detașarea judecătorilor și procurorilor

Art. 6. — Detașarea judecătorilor la alte instanțe și a procurorilor la alte parchete se dispune de secția corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii, cu acordul scris al acestora, la cererea conducătorului instanței sau al parchetului la care se dorește detașarea.

Art. 7. — (1) Cererea de detașare se depune la Consiliul Superior al Magistraturii, însotită de acordul scris al judecătorului sau al procurorului a cărui detașare se solicită și de punctul de vedere al conducătorului instanței ori al parchetului la care funcționează judecătorul sau procurorul.

(2) În termen de 10 zile de la primirea cererii, Direcția organizare și resurse umane întocmește un referat în care prezintă datele relevante privind cariera judecătorului sau a procurorului, precum și situația posturilor vacante și a celor ocupate la cele două instanțe, respectiv parchete.

(3) Cererea de detașare, însotită de toate celelalte înscrișuri menționate în alineatele anterioare, se înaintează secției corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii.

(4) Dispozițiile art. 3 alin. (2) se aplică în mod corespunzător.

Art. 8. — (1) Detașarea judecătorilor și a procurorilor la Consiliul Superior al Magistraturii, Institutul Național al Magistraturii, Scoala Națională de Grefieri, Ministerul Justiției și unitățile subordonate acestuia ori la alte autorități publice se dispune de secția corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii.

(2) Prevederile art. 6 și 7 se aplică în mod corespunzător.

Art. 9. — Pentru prelungirea detașării se procedează potrivit dispozițiilor art. 6–8, care se aplică în mod corespunzător.

Art. 10. — Detașarea judecătorului sau a procurorului poate înceta anterior duratei pentru care a fost dispusă, prin hotărârea secției corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii, la cererea celui care a solicitat detașarea ori la cererea judecătorului sau a procurorului detașat, cu acordul scris al celui care a solicitat detașarea.

## CAPITOLUL III

### Delegarea judecătorilor

Art. 11. — (1) Delegarea judecătorilor de la judecătorii, tribunale specializate și tribunale în circumscripția altelor curți de apel, pe funcții de execuție, se dispune, cu acordul scris al acestora, de Secția pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii, la solicitarea președintelui curții de apel în circumscripția căreia se cere delegarea și cu avizul președintelui curții de apel unde aceștia funcționează.

(2) Solicitarea privind delegarea se depune la sediul Consiliului Superior al Magistraturii, însotită de avizul prevăzut la alin. (1) și de acordul scris al judecătorului. La acestea se va atașa, de către compartimentul de specialitate al Consiliului Superior al Magistraturii, un referat cuprinzând datele relevante ale carierei judecătorului, situația privind numărul posturilor vacante și a posturilor ocupate la fiecare dintre cele două instanțe.

(3) Dispozițiile art. 3 alin. (2) se aplică în mod corespunzător.

Art. 12. — (1) Delegarea judecătorilor curților de apel, pe funcții de execuție, la instanțe în raza aceleiasi curți de apel se dispune de Secția pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii, la solicitarea președintelui curții de apel.

(2) Cererea de solicitare privind delegarea se depune la sediul Consiliului Superior al Magistraturii, însotită de acordul scris al

judecătorului, și se soluționează în termen de 30 de zile. Președintele Consiliului Superior al Magistraturii poate dispune întocmirea unui referat de către compartimentul de specialitate al aparatului propriu.

Art. 13. — (1) Delegarea în funcții de conducere a judecătorilor de la judecătorii, tribunale specializate, tribunale și curți de apel se dispune, cu acordul scris al acestora, de către Secția pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii, la solicitarea președintelui curții de apel. Pentru delegarea în funcția de președinte al curții de apel, solicitarea se adresează de către colegiul de conducere al curții respective.

(2) Dispozițiile art. 3 alin. (2) se aplică în mod corespunzător.

(3) Delegarea încetează:

- a) la expirarea termenului pentru care a fost dispusă;
- b) la data la care funcția este ocupată prin numire, în condițiile legii, dacă această dată se situează în interiorul termenului prevăzut la lit. a).

Art. 14. — (1) La propunerea președintelui Înaltei Curți de Casatie și Justiție, Secția pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii poate dispune delegarea judecătorilor în funcțiile de conducere de la această instanță.

(2) Propunerea se trimite Consiliului Superior al Magistraturii, însotită de acordul scris al judecătorului.

(3) Direcția organizare și resurse umane întocmește de îndată un referat cuprinzând datele relevante privind cariera judecătorului și îl înaintează, împreună cu înscrișurile prevăzute la alin. (2), Secției pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii. Aceasta va dispune asupra delegării în prima ședință următoare primirii referatului.

(4) La ședința în care se discută delegarea poate fi invitat judecătorul propus de președintele Înaltei Curți de Casatie și Justiție.

## CAPITOLUL IV

### Numirea judecătorilor ca procurori și numirea procurorilor ca judecători

Art. 15. — Cererea de numire a judecătorilor în funcția de procuror și a procurorilor în funcția de judecător se formulează în scris și se depune la Consiliul Superior al Magistraturii.

Art. 16. — (1) Direcția organizare și resurse umane, în termen de 15 zile de la primirea cererii, întocmește un referat în care prezintă pe scurt datele relevante privind cariera de judecător sau de procuror a candidatului, situația posturilor ocupate și a posturilor vacante la instanța ori la parchetul de la care se solicită numirea, precum și situația posturilor ocupate și a posturilor vacante la instanța ori la parchetul la care se solicită numirea.

(2) Referatul prevăzut la alin. (1) se trimite de îndată Serviciului sinteze și pregătirea lucrărilor ședințelor Consiliului Superior al Magistraturii, pentru ca cererea de numire să fie luată în discuția secției corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii, în cel mult 15 zile de la întocmirea referatului.

Art. 17. — (1) Judecătorul sau procurorul care solicită numirea în funcțile prevăzute la art. 15 va fi invitat pentru a sustine un interviu în fața secției corespunzătoare a Consiliului Superior al Magistraturii.

(2) În termen de 5 zile de la data interviului, secția corespunzătoare formulează un punct de vedere motivat pentru Plenul Consiliului Superior al Magistraturii.

(3) În cazul admiterii cererii, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii propune Președintelui României eliberarea din funcția de judecător și numirea ca procuror sau, după caz, eliberarea din funcția de procuror și numirea ca judecător.

(4) Dispozițiile art. 3 alin. (2) se aplică în mod corespunzător.

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,  
IBAN: RO75RNCB5101000000120001 Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, sos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23  
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial“



5948368 063969